

**DIN EN 4549****DIN**

ICS 49.080

Ersatz für  
DIN EN 4549:2004-05

**Luft- und Raumfahrt –  
Rohrverschraubung, aus hochwarmfestem Stahl oder hochwarmfester  
Nickellegierung –  
Anschweißzapfen – Konstruktionsblatt – Inch-Reihe;  
Deutsche und Englische Fassung EN 4549:2014**

Aerospace series –

Pipe coupling, in heat resisting steel or in heat resisting nickel alloy –

Coupling end, welded – Design configuration – Inch series;

German and English version EN 4549:2014

Série aérospatiale –

Système de raccordement, en acier résistant à chaud ou en alliage de nickel résistant à chaud –

Éxtrémités à souder – Configuration géométrique – Série inch;

Version allemande et anglaise EN 4549:2014

Gesamtumfang 19 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

## **Nationales Vorwort**

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (DIN EN 4549:2014) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Mechanik, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitssausschuss NA 131-03-02 AA „Fluidische Systeme und Komponenten (Spiegelausschuss zu ISO/TC 20/SC 10)“ im DIN Normenausschuss Luft- und Raumfahrt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 4549:2004-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Bild 2 wurde modifiziert;
- b) Maß  $H$  in Tabelle 1 wurde geändert;
- c) Anhang A (informativ) mit Übersicht der Änderungen zur Vorgängerversion wurde hinzugefügt.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN 4549: 2004-05

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —  
Rohrverschraubung, aus hochwarmfestem Stahl oder  
hochwarmfester Nickellegierung —  
Anschweißzapfen – Konstruktionsblatt – Inch-Reihe

Aerospace series —  
Pipe coupling, in heat resisting steel or  
in heat resisting nickel alloy —  
Coupling end, welded – Design configuration – Inch series

Série aérospatiale —  
Système de raccordement, en acier résistant à chaud ou  
en alliage de nickel résistant à chaud —  
Extrémités à souder – Configuration géométrique –  
Série inch

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 27. Dezember 2013 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel**